



German American  
Chambers of Commerce  
Deutsch-Amerikanische  
Handelskammern

German American Chamber of Commerce  
of the Midwest, Inc.  
321 North Clark Street, Suite 1425  
Chicago, Illinois 60654-4714  
Phone: (312) 644-2662 | Fax: (312) 644-0738  
[www.gaccmidwest.org](http://www.gaccmidwest.org)

Pressemitteilung

**Zur sofortigen Veröffentlichung**

## German American Business Awards ehren deutschen Beitrag zur US-Wirtschaft

### *Deutsche Tochterunternehmen in den USA führend in Digitalisierung, Innovation, und Service*

Chicago, IL, 22. Oktober 2018 – Die German American Business Awards der Deutsch-Amerikanischen Handelskammer gehören zu den wichtigsten Auszeichnungen in der transatlantischen Wirtschaft. „Wir zeichnen deutsche Tochterunternehmen aus, die mit ihren Produkten und Technologien Wirtschaftswachstum und Jobs schaffen, und so einen wertvollen Teil zur deutschen und amerikanischen Wirtschaft beitragen,“ so Mark Tomkins, Geschäftsführer der AHK USA-Chicago. Die Gewinner wurden am 19.10. in den Bereichen Digitalisierung, Innovation und Services in Chicago geehrt.

Exzellenz in Digitalisierung:

- **BBS Automation**

Exzellenz in Innovation:

- **Cleverciti Systems**

Exzellenz in Services:

- **CHG-MERIDIAN USA**

#### **Exzellenz in Digitalisierung**

**BBS Automation Chicago** ist ein Teil der BBS Automation Group mit Sitz in München (Bayern). Die Firma gewinnt den Preis „Exzellenz in Digitalisierung“ für ihre flexiblen Automatisierungs- und Testtechnologien, die digitale Lösungen wie Vision Detection, automatisierte Produktionsleitsysteme sowie grafische Benutzerschnittstellen (HMI) sowie Virtual /augmented Reality implementieren. Damit positioniert sich BBS an der Spitze im Bereich Industrie 4.0. [www.bbsautomation.com](http://www.bbsautomation.com)

#### **Exzellenz in Innovation**

**Cleverciti Systems** gewinnt den Preis für „Exzellenz in Innovation“ für ihre Sensortechnologien im Bereich Parkplatzmanagement. Als Tochtergesellschaft von Cleverciti Systems GmbH mit Sitz in München (Bayern) leistet Cleverciti Systems mit Ingenieurstechnik „Made in Germany“ einen Beitrag zu nachhaltigem Stadtleben. Um Informationen vor Ort direkt an den Licht- und Signalmasten zu visualisieren, hat Cleverciti Systems mit dem CIRC360 das weltweit erste 360Grad Digital Signage-System mit LED-Technologie auf den Markt gebracht. [www.cleverciti.com](http://www.cleverciti.com)

#### **Exzellenz in Services**

**CHG-MERIDIAN USA Corp.** gewinnt den Preis für „Exzellenz in Services“ für die agile und flexible Optimierung von Technologie-Investitionen für deutsche und amerikanische Kunden. Mit Hauptsitz in Weingarten (Baden-Württemberg) und rund 40 Standorten in über 20 Ländern weltweit ist CHG-MERIDIAN ein führender Anbieter für maßgeschneidertes, hersteller- und bankenunabhängiges Technologie-Management. [www.chg-meridian.us](http://www.chg-meridian.us)

“Der deutsch-amerikanische Handel wächst weiterhin stark, angetrieben durch ein dynamisches Netzwerk innovativer Unternehmen. Die AHK USA sind ein wichtiger Katalysator für den stetigen Fortschritt und das Wachstum dieser Unternehmen. Wir freuen uns, dass die German American Business Awards 2018 Teil der transatlantischen Initiative Deutschlandjahr USA, *Wunderbar Together* sind,“ so Caroll Neubauer, Präsident der AHK USA.



German American  
Chambers of Commerce  
Deutsch-Amerikanische  
Handelskammern

German American Chamber of Commerce  
of the Midwest, Inc.

321 North Clark Street, Suite 1425

Chicago, Illinois 60654-4714

Phone: (312) 644-2662 | Fax: (312) 644-0738

[www.gaccmidwest.org](http://www.gaccmidwest.org)

Das [Deutschlandjahr in den USA](#) macht die gewachsene Partnerschaft beider Länder sichtbar und vermittelt ein facettenreiches und aktuelles Deutschlandbild. Es intensiviert die deutsch-amerikanische Partnerschaft, die wir zur Lösung globaler Herausforderungen in der Zukunft brauchen. Das Deutschlandjahr in den USA beruht auf einer Initiative des Auswärtigen Amtes. Unter dem Slogan „*Wunderbar together*“ wird es durch das Goethe-Institut durchgeführt und durch den Bundesverband der Deutschen Industrie, dem Interessenverband der deutschen Wirtschaft, unterstützt.

### Über die AHK USA

Die AHK USA besteht aus den drei Handelskammern in Atlanta, Chicago und New York sowie den Zweigstellen in Detroit, Houston, Philadelphia und San Francisco. Mit insgesamt rund 2.500 Mitgliedern sowie exzellenten Kontakten zu Verbänden, staatlichen Institutionen und Unternehmen, verfügt die AHK USA über ein leistungsstarkes Netzwerk. Zu diesem Netzwerk gehören auch deutsch-amerikanische Wirtschaftsorganisationen, die als "Chapters" oder "Affiliates" den AHKs angeschlossen sind. An 140 Standorten in 92 Ländern weltweit bieten Deutsche Auslandshandelskammern (AHKs) ihre Erfahrungen, Verbindungen und Dienstleistungen deutschen wie ausländischen Unternehmen an. Die AHKs sind die zentralen Akteure der deutschen Außenwirtschaftsförderung im Auftrag der Bundesrepublik Deutschland. Dachorganisation der IHKs ist der deutsche Industrie- und Handelskammertag (DIHK), der gleichzeitig das AHK-Netzwerk koordiniert und betreut. Zum AHK USA-Netzwerk gehört außerdem der Delegierte der Deutschen Wirtschaft (RGIT), das Verbindungsbüro des Bundesverbands der Deutschen Industrie (BDI) und des Deutschen Industrie und Handelskammertags (DIHK) in Washington, DC. [www.gaccmidwest.org](http://www.gaccmidwest.org) | [www.ahk-usa.com](http://www.ahk-usa.com)

Pressekontakt: Jasmin Welter, Senior Manager, Marketing & Communication | (312) 494-2162 | [welter@gaccmidwest.org](mailto:welter@gaccmidwest.org)



Supported by:



on the basis of a decision  
by the German Bundestag